

## BENTU 'E LIBERTADE

Manos e caras,  
 forestas de manos e caras  
 in su 'entu!  
 Dolore de identidades cancelladas  
 e paginas blancas  
 pro un'istoria de narrer totu a nou.  
 Oe cambio numene e camino.  
 Hapo in su coro  
 un'anninnia africana,  
 de rios astragados mesu isoltos  
 e ojadas de zente de onzi razza...  
 No, non mi castiedas intro  
 cun ojos de Istadu  
 pro ider si mi naschen' in s'anima  
 bideas contrarias a sas suas:  
 oe, nessi oe,  
 cherzo pensare comente respiro.  
 Hapo in sos chizos  
 umbras longas de palmas, custu sero,  
 e feridas de buscos e forestas,  
 forestas senza fine  
 e rios largos chi paren unu mare.  
 In s'abba curren undas:  
 liberas faeddan e lebias  
 che frinas de abribe.  
 Deo las isculto, cagliadu...  
 Aèras abbertas,  
 non cherzo pius muros  
 addainnantis de s'anima:  
 oe, nessi oe,  
 cherzo pensare comente respiro;  
 e gai custa zente.  
 Manos e caras,  
 forestas de manos e caras  
 in su 'entu!

## VENTO DI LIBERTÀ

*Mani e volti, / selve di mani e volti / nel vento ! / Dolore di identità calpestate / e pagine bianche / per una storia ancora tutta da raccontare. / Oggi muto nome e cammino. / Ho nel cuore / una nenia africana, / di fiumi ghiacciati che si sciolgono / e sguardi di genti di ogni razza... / No, non guardatemi dentro / con gli occhi dello Stato / per vedere se mi nascono nell'anima / idee contrarie alle sue: / oggi, almeno per oggi / voglio pensare come respiro. / Ho dentro gli occhi / lunghe ombre di palmizi, questa sera, / e ferite di boschi e di foreste, / foreste immense / e fiumi così larghi da sembrare dei mari. / Sull'acqua scherzano le onde, / parlano libere e piano / come brezze d'aprile. / Io le ascolto in silenzio. / Cieli spalancati, / non voglio più muri / davanti all'anima: / oggi, almeno per oggi, / voglio parlare come respiro; / e così questa gente. / Mani e volti, / selve di mani e volti / nel vento!*